



Récepteur Numérique Terrestre

TTR 101



Mode d'emploi

TTR 101 Réf. 361101

1. CARACTERISTIQUES GENERALES

- Transparence au télétexte (VBI)
- 200 Chaînes
- OSD en Anglais, Italien, Espagnol, Allemand, Turc, Polonais, Finnois, Slovène, Croate, Norvégien, Hollandais, Français, Tchèque, Danois, Grec.
- Informations DVB : événement actuel/suivant (7 jours EPG)
- Sortie péritel TV (avec prise en charge RVB), sortie péritel magnétoscope
- Sortie en boucle pour les programmes numériques par la fiche TV OUT.
- Enregistrement de la dernière chaîne regardée
- Recherche automatique de toutes les chaînes
- 5 minuteries utilisables soit en mode enregistrement soit en mode endormissement
 - 3 modes de minuterie : quotidien, Hebdomadaire, unique
- Fonction de rappel (minuterie TV) programmable par EPG
- 5 Listes favoris
- Options de contrôle parental à différents niveaux
 - Verrouillage de chaîne
(Protection par mot de passe)
 - Verrouillage de menu / de configuration
(protection par mot de passe)

❖ RECEPTION

- Compatible DVB-T
- Gamme de fréquence d'entrée : 50Mhz – 861,75 MHz
- Niveau de signal d'entrée : min :-81 dBm - max : -35 dBm
- Prise en charge des modes 2K et 8K
- Indicateur du niveau et de la qualité du signal pour le réglage d'antenne
- Options de recherche manuelle et automatique

❖ VIDEO et OSD

- Vidéo : MP @ ML, PAL, 4:3/16:9
- Couleur OSD 8 bits, 720x576 pixels
- Sortie décodeur et vidéo : PAL

❖ AUDIO

- Audio : Couches MPEG I et II. mono, stéréo et dual.
- Fréquences d'échantillonnage : 8, 16,22.05, 24, 88.1, 96 kHz
- Support audio de plusieurs langues (jusqu'à 16)
- Coupure du son et contrôle du volume

❖ MISE A JOUR

- Mise à jour du logiciel la prise Péritel TV

❖ RESSOURCES SYSTEME

- Unité centrale 32 bits CPU@120 MHz
- Mémoire RAM 16 Mo
- Mémoire Flash 1 Mo

2. PRECAUTIONS DE SECURITE

Source d'alimentation

Le récepteur numérique terrestre ne doit être utilisé que s'il a été branché à une prise 220 -240 V AC, 50Hz. Veuillez ne pas ouvrir le capot par vous-même. La présence de haute tension dans l'appareil peut mettre votre vie en danger. Veuillez contacter votre agent de service local pour toute aide ou tout conseil. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié.

- L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation tant qu'il est encore branché à la prise de courant, même si l'appareil lui-même a été éteint.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil durant une longue période, assurez-vous de l'avoir débranché de la prise de courant.

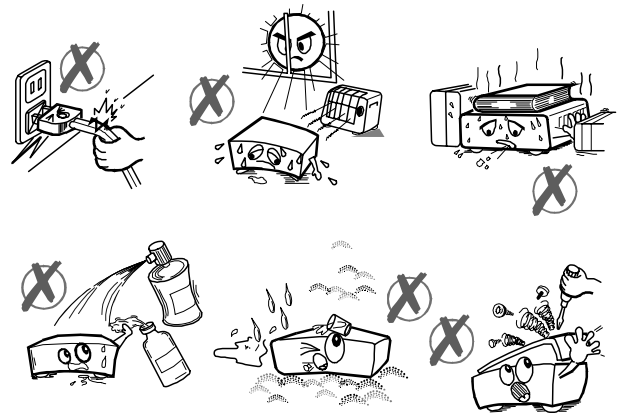
Cordon d'alimentation

Ne placez pas l'appareil, ni un meuble sur son cordon d'alimentation (branchement secteur) et évitez qu'il ne se retrouve coincé. Tenez le cordon de raccordement par la prise. Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon de raccordement avec vos mains si celles-ci sont mouillées car cela pourrait causer un court-circuit ou un choc électrique. Ne nouez jamais le cordon et ne l'attachez pas avec d'autres cordons. Les cordons de raccordement devraient être placés de telle manière que l'on ne puisse pas marcher dessus. Un cordon de raccordement endommagé peut être la cause d'un incendie ou d'un choc électrique. Vérifiez de temps en temps l'état du cordon de raccordement. S'il est endommagé, demandez de l'aide au service de dépannage le plus proche. Si le cordon de raccordement doit être remplacé, ceci ne doit être effectué que par un service de dépannage qualifié.

Choix de l'emplacement

- Veuillez ne pas placer l'appareil dans un endroit exposé au soleil, trop poussiéreux, exposé à des chocs mécaniques ou près de sources de chaleur.
- Posez l'appareil sur une base solide et fiable. Ne placez pas l'appareil sur une surface souple, par exemple un tapis, car ceci pourrait bloquer les trous de ventilation se trouvant à la base.
- Eviter les endroits tels que les pièces très humides, car la condensation, qui se produit par exemple dans une cuisine, pourrait provoquer un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.

- Le chauffage ou d'autres radiations thermiques placés sous l'appareil peuvent également être à l'origine d'un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.
 - L'air chaud que dégage l'appareil en fonctionnement doit être évacué par une aération suffisante. Veuillez ne pas placer l'appareil en lieu clos ni le recouvrir.
 - Evitez tout contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire ou d'une piscine.
 - Veiller à une bonne circulation de l'air. Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter l'accumulation de chaleur dans l'appareil.
 - Au cas où un objet solide ou un liquide tomberait dans le corps de l'appareil, débranchez l'appareil et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de vous en resservir.



ATTENTION

La fiche d'alimentation principale ou la prise femelle sert de moyen de débranchement. Ce moyen de débranchement doit rester facile à utiliser.

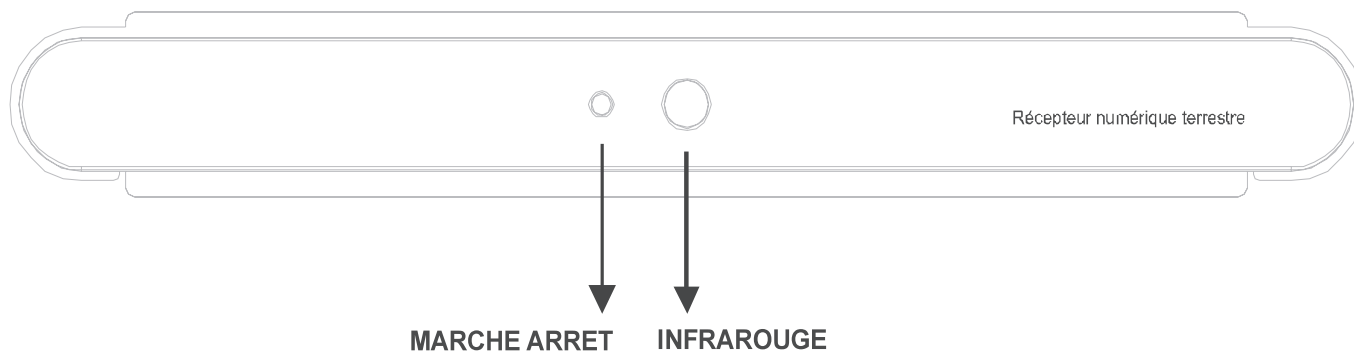
Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Remplacer uniquement par une pile identique ou de type équivalent.

	ATTENTION RISQUE D'ELECTROCUTION	
	<small>Le symbole de l'éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, suffisante pour provoquer une électrocution.</small>	
	<small>Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur que des instructions importantes concernant l'utilisation et la maintenance (entretien et réparation) figurent dans la documentation qui accompagne l'appareil.</small>	



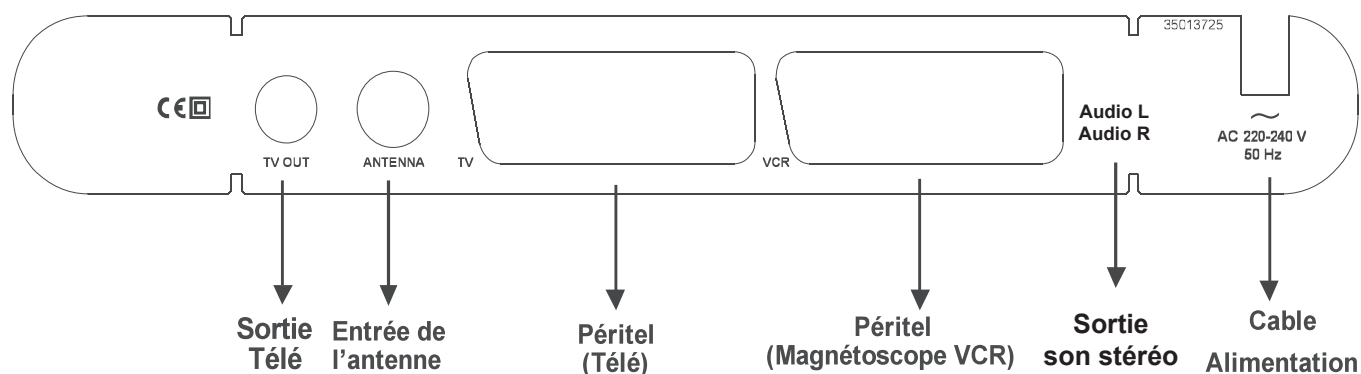
FACE AVANT :

TRIAX front panel



FACE ARRIERE :

TRIAX rear panel with audio L, R



3. PREPARATION

3.1. TELECOMMANDE

Ouvrez le logement de piles situé sous la télécommande. Placez les deux piles de 1,5 Volts (R 03/AAA) suivant les signes (+/-) marqués à l'intérieur du logement de piles, puis refermez-le. Pour utiliser la télécommande, orientez-la vers l'avant du récepteur. Si la télécommande ne répond pas ou si la fonction sélectionnée est inopérante, c'est probablement parce que les piles sont usées : remplacez-les dès que possible. Veuillez n'utiliser que des piles qui ne risquent pas de fuir. Mieux vaut enlever les piles de la télécommande si vous devez rester longtemps sans vous en servir.

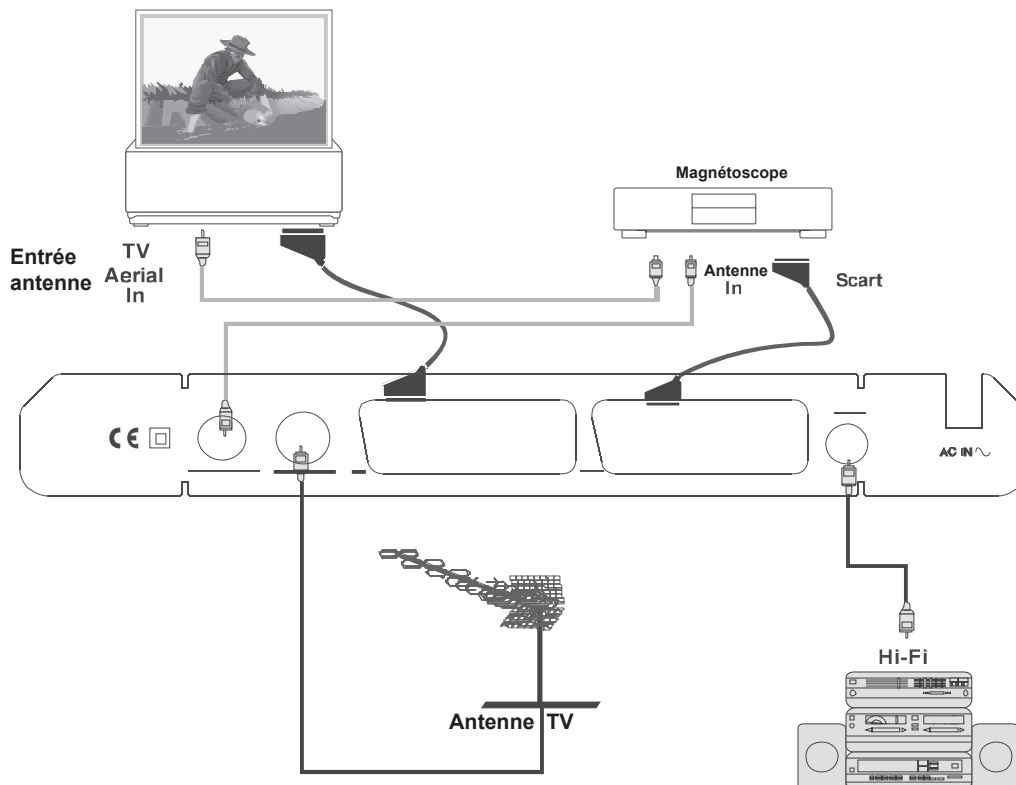
3.2. RACCORDEMENTS

3.2.1. RACCORDEMENT A UN TELEVISEUR

Raccordez votre récepteur numérique terrestre à l'aide d'un câble péritel entre sa sortie péritel marquée TV SCART à la prise péritel de votre téléviseur. Le récepteur délivre des signaux au format RVB ou CVBS. Si l'entrée péritel de votre téléviseur est au format RVB, mettez votre récepteur en mode RVB. Vous optimiserez ainsi la qualité des images affichées issues de votre récepteur numérique terrestre.

3.2.2. RACCORDEMENT A UN MAGNETOSCOPE

Raccordez votre récepteur numérique terrestre à l'aide d'un câble péritel entre sa sortie péritel marquée VCR à la prise péritel de votre magnétoscope. La sortie péritel du magnétoscope peut être branchée à l'entrée péritel du téléviseur.



- 1) Raccordez une extrémité du câble péritel à votre récepteur (TV) et l'autre extrémité du câble péritel à la prise péritel de votre téléviseur.
- 2) Raccordez une extrémité du câble péritel à votre récepteur (VCR) et l'autre extrémité du câble péritel à la prise péritel de votre magnétoscope.

• Lorsque le récepteur est en mode de veille :
Quand l'appareil branché (lecteur CD ou DVD) est allumé, le routage vers le téléviseur se fait automatiquement.

• Lorsque le récepteur est allumé :
Quand l'appareil branché (lecteur CD ou DVD) est allumé, le routage vers le téléviseur se fait automatiquement. Si ce n'est pas le cas, le routage du récepteur se fait vers le téléviseur.

3.2.3. MISE EN MARCHE

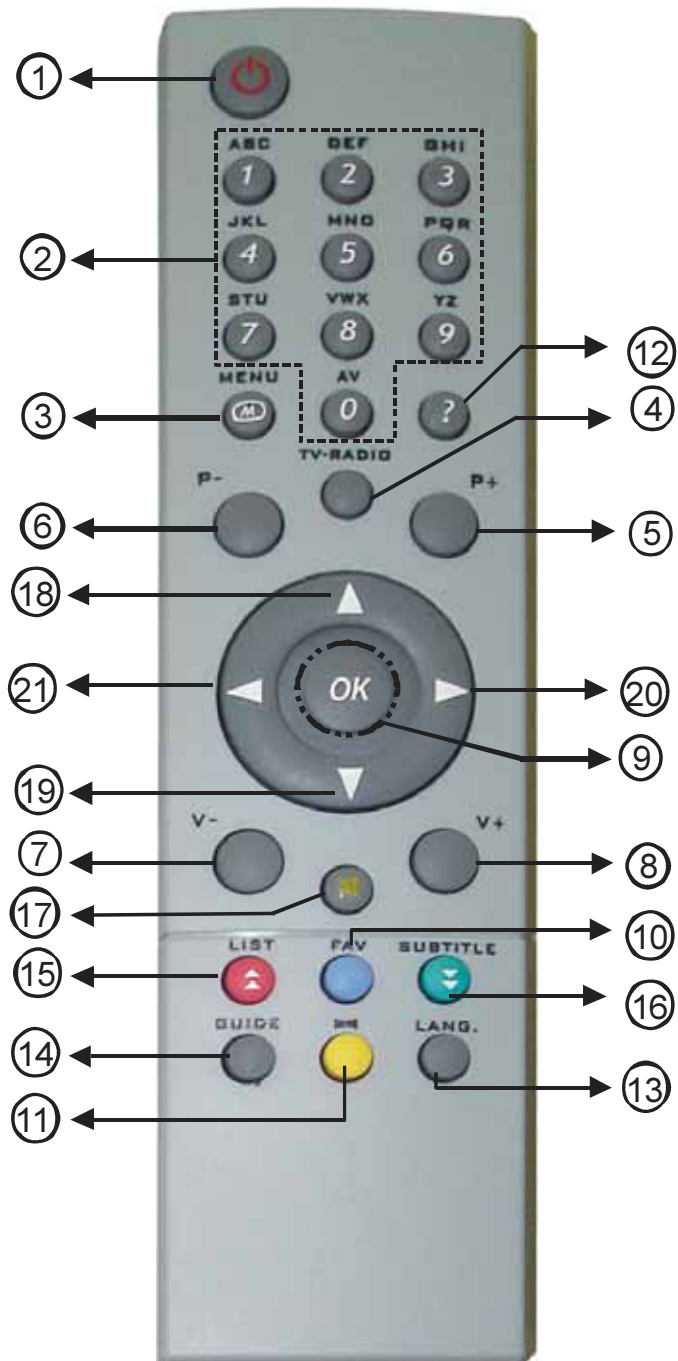
Veillez à bien effectuer tous les branchements. Une fois le cordon d'alimentation principal de l'appareil branché sur la source d'alimentation principale, un voyant rouge s'allume sur le panneau avant. (Mode de veille Standby). Après la première mise sous tension du récepteur, veuillez attendre environ sept secondes avant de mettre le récepteur en marche : le démarrage du programme et de la partie numérique prend du temps. Vous pouvez ensuite allumer le récepteur en appuyant sur le bouton Standby de la télécommande. Le voyant rouge sur le panneau avant passe alors au vert (mode allumé).

3.2.4. PERITELS

- 1 prise péritel pour raccorder le récepteur à un téléviseur
- 1 prise péritel pour raccorder le récepteur à un magnétoscope
- 2 connecteurs IEC (mâle et femelle) : ANT IN est l'entrée de l'antenne, TV OUT sert à la sortie en boucle de signaux analogiques .
- Audio L et Audio R : sortie audio stéréo analogique

4. FONCTIONS DE TELECOMMANDE

4.1. DESCRIPTIF



1. Marche / Arrêt
2. Chiffres et lettres
3. Menu
4. TV / Radio
5. Programme haut
6. Programme bas
7. Volume bas
8. Volume haut
9. OK
10. Favoris (touche bleue)
11. Sélection mode audio (bouton jaune)
12. Info / aide (?)
13. Sélection de la langue (LANG.)
14. Guide (menu EPG)
15. Liste programmes / Page haut (bouton rouge)
16. Sous-titrage / Page bas (bouton vert)
17. Coupure son (silence)
18. Curseur haut
19. Curseur bas
20. Curseur droit
21. Curseur gauche

4.2. TOUCHE POWER ON/STANDBY

La touche MARCHE/VEILLE sert à allumer et éteindre le récepteur. Quand vous appuyez sur VEILLE, le récepteur se met directement en mode de veille. Le voyant sur le panneau avant passe au rouge. Si vous appuyez à nouveau sur la touche VEILLE, le récepteur sort du mode de veille et le voyant passe au vert. Une fois l'appareil allumé, le récepteur se règle immédiatement sur la dernière chaîne regardée.

4.3. TOUCHE MENU

En appuyant sur la touche MENU, vous ouvrez le menu principal ; en appuyant de nouveau, vous le quittez. La touche MENU permet également de remonter d'un sous-menu au niveau supérieur.

4.4. TOUCHE TV/RADIO

Lorsque vous ajoutez de nouveaux transpondeurs, les nouveaux programmes de radio et de télévision sont automatiquement indexés dans la table des programmes. Quand vous appuyez sur la touche TV / RADIO, le mode du récepteur passe de TV à RADIO (ou inversement). Quand vous changez de mode, le récepteur se règle sur la dernière chaîne regardée ou la dernière station écoutée. Des icônes spécifiques, TV ou RADIO, s'affichent dans l'indicateur de chaîne et dans les OSD d'information sur les programmes.

4.5. TOUCHES DE SELECTION DE CHAINE HAUT/BAS

En appuyant sur P+ ou P- (sans passer par un menu à l'écran), vous réglez le récepteur sur la chaîne précédente ou suivante dans la liste des chaînes sélectionnées. Si la chaîne sur laquelle vous essayez de vous régler est verrouillée par un code, vous devez fournir ce code pour pouvoir regarder la chaîne. Si le code saisi est erroné, il vous reste la possibilité de revenir à la chaîne précédente ou de passer à la suivante (en appuyant sur P+ ou P-). Si le code saisi est erroné, aucun message ne s'affiche pour vous dire que vous avez commis une erreur. Si vous avez saisi le bon code, par contre, le récepteur se règle sur la chaîne désirée et un bandeau s'affiche pour vous donner des informations sur la chaîne.

4.6. TOUCHES DE SELECTION DE VOLUME HAUT/BAS

Quand vous appuyez sur V+ ou V-, une bannière s'affiche pour vous montrer la hauteur actuelle du son sous forme graphique. Quand vous maintenez l'une des touches de volume enfoncée, avec V+ le curseur graphique se déplace vers la droite tandis que le son augmente, avec V- il repart vers la gauche tandis que le volume baisse.

4.7. TOUCHES DE CURSEUR HAUT/BAS

Les touches HAUT/BAS servent à vous déplacer dans les différents menus.

4.8. CURSEUR GAUCHE/DROITE

Les touches GAUCHE / DROITE vous servent à vous déplacer dans les différents menus.

4.9. LISTE DES PROGRAMMES / HAUT DE PAGE (BOUTON ROUGE)

En appuyant une fois sur la touche LISTE l'une des 5 listes favorites est affichée. Si le dernier programme regardé/écouté fait partie d'une liste de préférences, alors c'est précisément cette liste de programmes regardés/écoutés qui est affichée. La touche ROUGE sert également à afficher les pages successives de la table des programmes et de la liste des programmes, et à afficher les pages successives d'information du guide EPG. Cette touche permet d'accéder à la page précédente.

4.10. SELECTION DU MODE AUDIO (BOUTON JAUNE)

La touche JAUNE (gauche / droite / stéréo) permet de changer le mode du son. Le mode par défaut est stéréo. Si vous souhaitez n'écouter qu'avec le canal audio de droite ou de gauche, cette touche vous permet de changer de mode. En modes de sortie mono (gauche ou droite), c'est la même sonorisation qui est orientée vers la sortie de droite ou de gauche. Lorsque vous changez de mode, l'information OSD correspondante s'affiche pendant un instant. Cela va être gardé pour ce programme pour pouvoir changer au mode audio souhaité la prochaine fois.

4.11. TOUCHE D'INFORMATION/D'AIDE (?)

Si aucun menu n'est affiché à l'écran, une pression sur la touche « ? » fait apparaître un message d'information. Il vous informe sur la chaîne actuellement sélectionnée. Il vous donne le numéro et le nom de la chaîne, le numéro de multiplex et une brève description de l'événement. En cours de réglage, la touche « ? » apporte une aide supplémentaire sur les menus.

4.12. LANGUE (SERVICES AUDIO MULTIPLE)

L'option langue sert lorsqu'une chaîne propose une option son en au moins deux langues (chaînes multilingues) ou une sortie AC3. Ainsi lorsque vous appuyez sur la touche Langue, une fenêtre s'affiche et vous présente les langues proposées par la chaîne ; sinon, un message s'affiche pour vous informer que cette chaîne n'est pas multilingue.

4.13. TOUCHE GUIDE

L'écran EPG (guide électronique des programmes) s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche GUIDE. Cet écran indique l'événement en cours et l'information de « tous les événements EPG » via les touches « ◀ / ▶ » (l'heure de début et de fin des émissions actuelles et à venir, numéro de programme, nom de programme et nom de l'événement des programmes dans le transponder accordé).

Ce menu se compose d'une barre de chaîne qui montre l'échelle de temps du temps courant à 2 heures + temps courant. Cette barre montre la période d'événement d'actuel/à venir en hebdomadaire de mode d'événement de d'actuel/à venir comme accentué.

Par ailleurs, une option de rappel, « reminder », permet d'aviser l'utilisateur du commencement prochain de l'événement suivant. Si le rappel est réglé (en appuyant sur OK dans le mode d'événement), l'événement sélectionné sera accentué. Lorsque l'heure début de l'événement est atteinte un message d'instant apparaîtra et si l'utilisateur accepte changer le programme récepteur va passer à ce programme. (Voyez la section 5.7.1.)

4.14. FAV (BLEU)

Lorsqu'il n'y a pas de menu à l'écran, vous pouvez choisir entre vos Listes préférées à l'aide de la touche bleue (FAV).

4.15. COUPURE DU SON

La touche MUTE coupe (ou restaure) le son. Lorsque le son est coupé, un symbole s'affiche à l'écran si aucun autre menu n'est ouvert à ce moment-là. Il est aussi possible de restaurer le son en appuyant sur les touches V+ / V-.

4.16. SOUS –TITRE / DEFILEMENT DE PAGE (BOUTON VERT)

Cette touche verte sert également à afficher les pages successives de la table des chaînes et de la liste des chaînes, et à afficher les pages successives d'information du guide EPG. Cette touche permet d'accéder à la page suivante.

5. INTERFACE DU MENU

5.1. PREMIERE INSTALLATION

Lorsque vous mettez le récepteur en marche à partir du mode de veille et qu'aucune chaîne n'est mémorisée, la fenêtre de menu Première Installation s'affiche. Dans la première fenêtre, le menu langue est demandé.



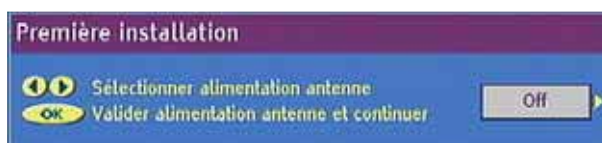
On vous demande ensuite de choisir le pays où vous vous trouvez.



Après avoir choisi le pays, vous devez régler le type de téléviseur dans la fenêtre suivante.



Puis réglez l'alimentation antenne sur OFF si vous utilisez une antenne type "rateau" sous peine d'endommager votre récepteur.



Après votre sélection, alors la question « Désirez-vous lancer la recherche automatique? » s'affiche. En sélectionnant « oui », vous lancez la recherche automatique. Le récepteur trouve automatiquement les chaînes et les mémorise pour vous.



5.2. MENU PRINCIPAL

Pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche MENU. Les options du menu principal sont :

- Liste des chaînes
- Installation
- Configuration
- Timer



5.3. LISTE DES CHAINES

Ce menu permet d'effectuer les opérations suivantes :

1. Navigation dans la liste complète des chaînes
2. Déplacement des Chaînes
3. Effacement des chaînes non souhaitées
4. Changement de nom des chaînes
5. Ajout de codes de verrouillage à des chaînes
6. Définition de la liste des préférences (favoris)

La table des chaînes est l'emplacement à partir duquel les chaînes sont gérées.



5.3.1. NAVIGATION DANS LA LISTE COMPLETE DES CHAINES

Dans la table des chaînes, les touches HAUT / BAS servent à sélectionner la chaîne précédente ou suivante et les touches ROUGE POUR LISTES / VERTE POUR SOUS-TITRAGE à passer à la page suivante ou précédente. Pour regarder une chaîne spécifique, mettez son nom en surbrillance avec les touches ROUGE / VERTE puis appuyez sur OK pendant que le bouton « OK est en surbrillance. Le nom et le numéro de la chaîne sélectionnée s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran. Si la chaîne sélectionnée est protégée par un mot de passe, un menu s'affiche. Si vous avez saisi le bon mot de passe, vous pouvez regarder la chaîne. Vous pouvez également sélectionner une autre chaîne en utilisant les touches HAUT / BAS. La barre de défilement au milieu de l'écran montre l'emplacement relatif des chaînes actuellement visualisées par rapport à l'ensemble de la liste.

5.3.2. DEPLACEMENT DES CHAINES DANS LA LISTE

Vous pouvez réorganiser la liste en déplaçant les chaînes, une par une, vers leur nouvel emplacement. Pour ce faire, mettez le bouton « Déplacer » en surbrillance grâce aux touches « ◀ / ▶ » sélectionnez la chaîne à déplacer et appuyez sur OK, le nom de la chaîne est affiché en rouge. Utilisez alors les touches « ▲ / ▼ » pour remplacer le nom de chaîne par celui de la chaîne précédente ou suivante. Une fois satisfait de l'emplacement de la chaîne, appuyez sur OK pour finaliser le déplacement.

5.3.3 EFFACEMENT D'UNE CHAINE

Pour effacer une chaîne, mettez-la en surbrillance en utilisant les touches HAUT / BAS / ROUGE / VERT, puis mettez "Effacer" en surbrillance grâce aux touches GAUCHE / DROITE et appuyez sur OK. Un message vous

demande de confirmer votre choix. Si vous voulez toujours effacer la chaîne, appuyez de nouveau sur OK et la chaîne sera effacée. Si vous sélectionnez « NON », l'opération sera annulée.

5.3.4 CHANGEMENT DU NOM DES CHAINES

Pour changer le nom d'une chaîne, vous devez la mettre en surbrillance puis sélectionner « Editer le nom » et enfin la touche OK. En suivant cette procédure, le nom s'affiche à gauche du menu et le premier caractère est mis en surbrillance. En appuyant sur GAUCHE/DROITE vous passez au caractère précédent ou suivant. En appuyant sur HAUT / BAS, vous changez le caractère en surbrillance : le « b » devient un « a » en appuyant sur BAS ou « c » en appuyant sur HAUT. En appuyant sur les touches numériques 0 à 9, vous remplacez le caractère en surbrillance par les caractères marqués au-dessus de la touche. Ils défilent un par un quand vous appuyez sur la touche. En sélectionnant MENU vous annulez les modifications, et en appuyant sur OK vous enregistrez le nouveau nom.

5.3.5 VERROUILLER UNE CHAINE

Le verrouillage de chaîne permet aux parents de sécuriser l'accès aux chaînes grâce à des mots de passe. Pour verrouiller une chaîne vous devez connaître le mot de passe de contrôle parental (réglé sur 0000 en configuration d'usine et modifiable que par le menu de configuration). Mettez ensuite en surbrillance la chaîne à verrouiller et sélectionnez le bouton "Verrouiller". Quand vous appuyez sur OK, un message vous informe de l'application du mot de passe. Saisissez le code de contrôle parental, appuyez sur OK et l'icône de verrouillage s'affiche devant le nom de la chaîne sélectionnée. Répétez la même procédure pour annuler le verrouillage.

5.3.6 DEFINITION DE VOS PREFERENCES (favoris)

La liste des préférences permet de définir des listes de programmes personnalisables. Cinq listes préférées sont disponibles pour cet appareil, sous les appellations Liste 1, Liste 2, Liste 3, Liste 4 et Liste 5. Dans le menu de la table des chaînes, il n'est possible que d'ajouter ou de supprimer un programme dans l'une des listes de préférences. Pour réorganiser les programmes d'une liste de préférences, il faut passer par le menu de la liste des préférences.

Pour ajouter ou supprimer une chaîne dans une liste de favoris, mettez en surbrillance l'option « Favoris » au moyen des touches « ▲ » ou « ▼ » ; le sous-menu de définition des favoris s'affiche alors. Sélectionnez ensuite la chaîne à ajouter ou à enlever dans la liste avec les boutons « ◀ » / « ▶ », sélectionnez le nom de la liste de favoris (dans laquelle le programme sera ajouté ou supprimé) en utilisant les touches « ▲ » / « ▼ » puis appuyez sur OK. L'icône marquant cette chaîne comme une préférence sera affichée ou supprimée dans la barre d'information sur ce programme. En appuyant sur la touche Menu, vous enregistrez tous vos paramètres.

5.4. INSTALLATION

Le menu d'installation vous permet essentiellement d'élaborer et d'optimiser la table des chaînes de votre récepteur.

Celles-ci se trouvent dans le Menu d'installation:

1. Recherche automatique
2. Recherche manuelle
3. Première installation

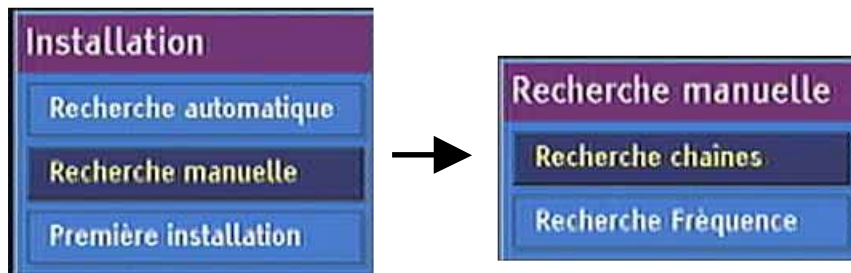


5.4.1. RECHERCHE AUTOMATIQUE

La recherche automatique est lancée en sélectionnant OK dans la fenêtre d'invitation à la recherche automatique. Tous les multiplexes sont scannés et une table des chaînes est créée automatiquement. Toutes les chaînes détectées sont mémorisées et classées selon leur numéro de chaîne.

5.4.2. RECHERCHE MANUELLE

Dans ce menu, il est possible de rechercher des chaînes manuellement. Activez la recherche manuelle appuyant sur OK dans le menu d'installation.



5.4.2.1 RECHERCHE CHAINES

En recherche manuelle, le numéro du multiplex est saisi manuellement et seul ce multiplex sert à la recherche de chaînes. Tant en mode manuel qu'automatique, une chaîne déjà répertoriée n'est pas mémorisée une seconde fois, afin d'éviter les redondances de chaînes.

5.4.2.2 RECHERCHE FREQUENCE

Dans le menu recherche manuelle mettez la recherche fréquence en surbrillance à l'aide des touches haut-bas. En appuyant sur OK, vous activez le menu. Saisissez les valeurs de fréquence des chaînes ce que vous désirez rechercher en utilisant les touches numériques et appuyant sur OK pour démarrer la recherche. Si la chaîne est trouvée elle sera automatiquement ajoutée dans la liste des chaînes.

5.4.3. PREMIERE INSTALLATION

Vous pouvez utiliser ce menu pour charger les paramètres par défaut installés dans le récepteur en configuration d'usine. Pour recharger les paramètres d'usine, mettez en surbrillance le menu « première installation » et sélectionnez OK. Il vous sera demandé de confirmer avant l'effacement de toutes les chaînes et de tous les réglages. En sélectionnant OUI et en appuyant sur OK, vous effacez en totalité la table des chaînes. Après que les réglages d'usine aient été lancés, les menus de « Première installation » s'affichent comme est expliqué au paragraphe 5.1



5.5. MENU DE CONFIGURATION

Vous pouvez configurer le réglage de votre récepteur. Sélectionnez Configuration dans le menu principal et appuyez sur OK pour entrer dans ce sous-menu. Appuyez sur les touches MENU pour quitter le menu. Le menu de configuration propose les options principales suivantes : Langue des menus, Langue audio, Langue sous-titrage, Mode favoris, Liste de chaînes, Alimentation antenne, SW version, Réglages téléviseur, Contrôle parental.



5.5.1. LANGUE DES MENUS

L'utilisateur a le choix entre l'anglais, l'italien, l'espagnol, l'allemand, le turc, le polonais, le finnois, le suédois, le croate, le norvégien, le hollandais, le français, le tchèque, le danois, le slovène, le grec à l'aide de la télécommande.

5.5.2. LANGUE AUDIO

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Langue audio. Utilisez les boutons GAUCHE et DROITE pour changer de langue audio. Les changements seront appliqués lorsque vous quitterez le menu de configuration. Lorsque vous ajoutez de nouvelles chaînes, elles sont mémorisées dans la base de données DataBase avec la langue audio par défaut. Cela veut dire que les chaînes sont diffusées dans la langue que vous avez définie si l'émission le permet.

5.5.3. LANGUE SOUS-TITRAGE

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Langue sous-titrage. Utilisez les boutons GAUCHE et DROITE pour changer de langue de sous-titrage. Les changements seront appliqués lorsque vous quitterez le menu de configuration. Lorsque vous ajoutez de nouvelles chaînes, elles sont mémorisées dans la base de données DataBase avec la langue de sous-titrage par défaut. Cela veut dire que les chaînes sont diffusées dans la langue que vous avez définie si l'émission le permet.

5.5.4. MODE FAVORIS

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Mode Favoris. Utilisez les boutons GAUCHE et DROITE pour changer de Mode favoris. Vous pouvez inactiver le mode favoris en choisissant l'option « Off » ou vous pouvez choisir une liste spécifique parmi les listes Liste 1, Liste 2, Liste 3, Liste 4, et Liste 5.

5.5.5 RECHERCHER UNE CHAÎNE CODÉE

Avec les boutons "▲/▼" sélectionnez l'option **Rechercher une chaîne codée**. Utilisez les boutons "◀/▶" pour changer le mode "on" ou "off". Si vous sélectionnez « on » les chaînes codées seront balayées aussi. Si vous sélectionnez « off » les chaînes codées ne seront pas recherchées.

5.5.6. LISTE DE CHAINES

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Liste des chaînes. Utilisez les boutons GAUCHE et DROITE pour changer de Liste de chaînes. Si vous choisissez l'option "Télé uniquement", seules les chaînes de télévision seront incluses dans la liste des chaînes. Si vous choisissez l'option "Radio uniquement", seules les chaînes de radio seront incluses dans la liste des chaînes.

5.5.7. ALIMENTATION ANTENNE

Avec les boutons "▲/▼", sélectionnez l'option Alimentation antenne. Utilisez les boutons "◀/▶" pour choisir une des option « Off » et « On ». Si vous choisissez « On », alimentation d'antenne va activera. Si vous choisissez « Off », alimentation d'antenne va désactivera.

5.5.8 MODULATEUR RF

Vous pouvez voir le numéro de model de votre modulateur RF.

5.5.9. VERSION FW

Vous pouvez voir la version du logiciel de votre récepteur.

5.5.10. REGLAGES TELEVISEUR

Utilisez les touches "▲/▼", pour sélectionner l'option Réglages téléviseur, puis appuyez sur OK pour ouvrir le sous-menu. Les options du menu sont :

- Sortie vidéo
- Type TV



5.5.10.i. SORTIE VIDEO

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Sortie vidéo. La sortie vidéo sera modifiée dès le changement de mode. Les modes proposés sont le RVB et le CVBS. La qualité d'image est meilleure en RVB qu'en CVBS.

5.5.10.ii. TYPE TV

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Type de TV. Utilisez les boutons GAUCHE et DROITE pour changer de type de téléviseur. Selon le téléviseur auquel le récepteur est branché, il peut s'agir d'un 4:3 ou d'un 16:9 (écran panoramique). Le mode de conversion de format d'image par défaut est le 4:3.

5.5.11. CONTROLE PARENTAL

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Contrôle parental. Appuyez sur OK pour entrer dans le menu de contrôle parental. Un message demandant le code de verrouillage s'affiche. Il n'existe initialement qu'un seul code, réglé sur « 0000 ». Saisissez le code de verrouillage. S'il est incorrect, il reste affiché. S'il est correct, c'est le menu de contrôle parental qui s'affiche. Vous pouvez régler/réinitialiser le verrouillage du menu principal ou du menu d'installation pour en restreindre l'accessibilité. Si le verrouillage de menu est désactivé, l'accès au système de menus se fait librement. Vous pouvez modifier le code de verrouillage.



5.5.11.i. VERROUILLAGE ADULTE

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Verrouillage adulte. Utilisez les boutons GAUCHE et DROITE pour changer de mode de verrouillage. Après installation, cette option recherche l'information parentale des émissions et si ce niveau parental a été activé, l'image et le son ne sont pas affichés.

5.5.11.ii. VERROUILLAGE DU MENU

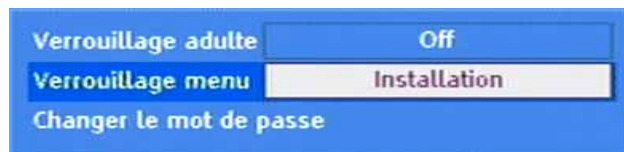
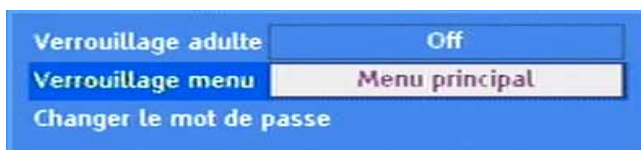
Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Verrouillage de menu. Utilisez les boutons GAUCHE et DROITE pour changer de mode de verrouillage de menu.

OFF : Aucun menu n'est verrouillé.

MENU PRINCIPAL : Le menu principal n'est accessible qu'en saisissant le bon code. Ainsi il est impossible d'ajouter, de supprimer, de renommer, de déplacer les chaînes ou de régler les minuteries.

INSTALLATION : Le menu d'installation est verrouillé.

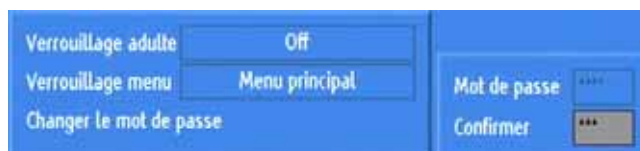
Ainsi il est impossible d'ajouter des chaînes.



Les changements seront appliqués lorsque vous aurez quitté le menu de configuration.

5.5.11.iii. CHANGER LE MOT DE PASSE

Avec les boutons HAUT / BAS, sélectionnez l'option Changer le mot de passe. Utilisez le bouton OK pour mémoriser le nouveau mot de passe. Le menu Nouveau mot de passe s'affiche. Utilisez les boutons NUMERIQUES pour saisir le nouveau mot de passe. Le nouveau mot de passe vous est demandé une deuxième fois pour confirmation. Si les deux mots de passe sont de quatre chiffres et sont identiques, le mot de passe est modifié. Il est appliqué une fois que vous avez quitté le menu de contrôle parental.

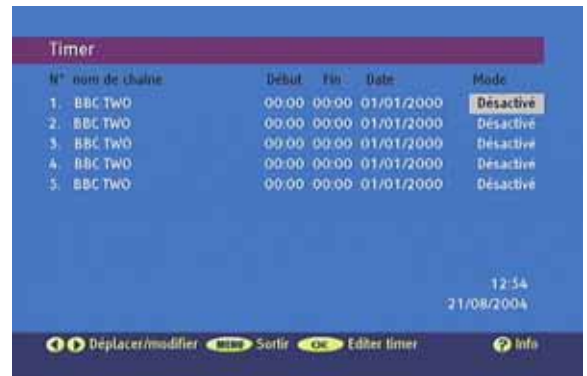


5.6. TIMER

Le menu de Timer est accessible à partir du menu principal. Il donne des informations sommaires sur cinq colonnes : numéro de minuterie, nom de la chaîne, heure de début, heure de fin, date d'enregistrement et mode d'enregistrement. Ces informations concernent les cinq minuteries.

Une minuterie peut se régler de deux façons :

1. Si l'heure et la date de début et de fin sont valides, vous pouvez lancer la minuterie directement en passant du mode « désactivé » au mode « activé » avec les curseurs GAUCHE / DROITE.



2. Si les valeurs saisies ne sont pas valides ou s'il faut les changer en totalité, vous devez mettre le minuteur souhaité en surbrillance dans la liste et appuyer sur OK. Sur le bas de l'écran, une nouvelle fenêtre s'ouvre pour que vous saisissiez les détails concernant la minuterie. Les détails demandés sont suivants:

Type : en utilisant les touches "◀" / "▶", vous sélectionnez le type de programme, TV ou radio.

Nom : selon le type de programme sélectionné, les touches "◀" et "▶" permettent de parcourir la liste des programmes TV ou radio et de sélectionner le nom d'un programme.

Début : avec les touches "0, 1, 2..., 9", saisissez l'heure de début de l'enregistrement.

Fin : avec les touches "0, 1, 2..., 9", saisissez l'heure de fin de l'enregistrement.

Date : avec les touches "0, 1, 2..., 9", saisissez la date de l'enregistrement.

Mode : avec les touches "◀ / ▶", sélectionnez le mode de minuterie: « unique », « quotidien » ou « hebdomadaire ».

Les champs de début, de fin et de date sont à remplir au moyen des touches numériques. L'heure et la date actuelles sont affichées dans l'angle inférieur droit de l'écran pour vous aider.

Une fois les champs remplis comme désiré, vous pouvez revenir à la liste d'information sur les minuteries en appuyant sur « OK » pour enregistrer les réglages ou en appuyant sur « Menu » pour les annuler. Pour annuler (désactiver) le réglage de minuterie, passez le minuteur en mode « désactivé » dans la liste.

Lorsqu'une minuterie est sur le point de se mettre en marche, le récepteur se règle sur la chaîne demandée. Quand la fin de la minuterie est atteinte, le récepteur passe en mode veille. Cette fonction permet au récepteur de fonctionner en mode veille.



5.7. MODE SANS MENU

5.7.1. GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES (7- JOUR- EPG)

En mode sans menu, le menu EPG est accessible en appuyant sur la touche GUIDE ; pour le quitter, appuyez sur la touche MENU. Le menu EPG affiche toutes les chaînes. La chaîne actuellement utilisée est en surbrillance. Utilisez les boutons HAUT / BAS pour changer de chaîne. En appuyant également sur les touches ROUGE / VERT, vous faites défiler la liste de chaînes vers le haut ou vers le bas. Certaines chaînes, pas toutes, fournissent des informations sur l'événement en cours et le suivant. Veuillez noter que les informations sur les événements sont automatiquement mises à toujours et que les informations affichées par le menu EPG correspondent à la dernière mise à jour avant l'ouverture de ce menu. Si les chaînes ne proposent pas d'informations sur les événements, seuls les noms des chaînes sont affichés. Le menu EPG comporte deux colonnes (événement actuel et prochain événement). Utilisez les touches GAUCHE / DROITE pour mettre en surbrillance l'une ou l'autre de ces colonnes. La première fois que vous ouvrez le menu EPG, par défaut, c'est la colonne événement actuel qui est sélectionnée. Dans le menu EPG, en appuyant sur la touche INFO, vous affichez des informations d'aide détaillées.

5.7.1.1. MODE EVENEMENT ACTUEL

Lorsque la colonne événement actuel est en surbrillance, appuyez sur la touche OK et vous passez à la chaîne sélectionnée. Des descriptions de l'évènement, brèves et détaillées, telles que l'heure de début et de fin de l'évènement actuel sont alors affichées dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Si le rectangle bleu foncé dans le coin supérieur gauche de l'écran ne suffit pas à contenir toutes les informations, une barre de défilement apparaît et vous pouvez parcourir le texte intégralement en appuyant sur les touches ROUGE / VERT.



5.7.1.2. MODE EVENEMENT SUIVANT

Ce sont des descriptions de l'évènement, brèves et détaillées, telles que l'heure de début et de fin de l'évènement suivant qui sont ici affichées dans le coin supérieur gauche de l'écran. Si le rectangle bleu foncé dans le coin supérieur gauche de l'écran ne suffit pas à contenir toutes les informations, une barre de défilement apparaît et vous pouvez parcourir le texte intégralement en appuyant sur les touches ROUGE / VERT. Des options de rappel de programme peuvent être réglées pour vous signaler que tel ou tel programme est sur le point de commencer alors que vous regardez une autre chaîne. Pour définir un rappel de programme, mettez ce programme en surbrillance dans la colonne événement suivant, appuyez sur OK une icône de rappel (un cadran) s'affiche en face du nom de ce programme. Lorsque vous avez créé un rappel de programme, au moment où ce rappel s'effectue, un message vous invite à passer sur la chaîne correspondante.



L'heure de commencement pour l'EPG est le moment courant. Vous pouvez voir l'information d'évènement pour les deux heures suivantes. En appuyant sur la touche « ◀ / ▶ », vous pouvez sauter aux heures suivantes. Si vous appuyez sur la touche FAV (TOUCHE BLEU), vous pouvez atteindre l'information d'évènement pour les jours suivants.



Le menu d'EPG comprend l'information pour une semaine. À l'aide des touches « ▲ / ▼ », vous pouvez basculer entre les chaînes. Depuis la liste de chaîne, vous pouvez accéder à la liste de programme d'évènement en appuyant sur la touche « ▶ ». Par les boutons « ▲ / ▼ », vous pouvez naviguer à travers les événements s'il y en existe plus d'un seul. Par les boutons ROUGE et VERT, vous pouvez naviguer d'une échelle à deux heures page par page, au jour même. En appuyant sur les boutons JAUNE et FAV (BOUTON BLEU), vous pouvez obtenir l'information d'évènement pour les jours précédents ou suivants.

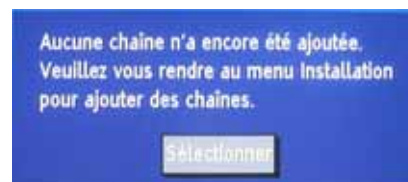


5.7.2. MESSAGES

Lorsqu'aucun signal n'est capté par le récepteur (par exemple si le câble d'antenne est débranché), le message « aucun signal » apparaît à l'écran.



Quand aucune chaîne est mémorisée, le menu de minuterie et le menu de la table des chaînes ne sont pas accessibles. La navigation dans les chaînes n'est pas autorisée. Si vous essayez d'ouvrir ces menus ou de parcourir les chaînes, le message « Aucune chaîne n'a encore été ajoutée. Veuillez vous rendre au menu Installation pour ajouter des chaînes » apparaîtra.



Quand vous affichez le menu de liste en appuyant la touche Rouge, si le mode préférences est actif, les programmes de la liste des préférences sont affichés. Le nom de la liste actuellement affichée est indiqué dans le coin supérieur gauche du menu. Lorsqu'il n'y a pas de menu à l'écran, vous pouvez choisir entre vos Liste préférées à l'aide de la touche bleue (FAV).

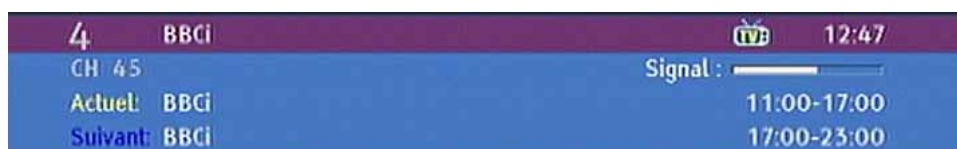


5.7.3. NAVIGATION DANS LES CHAINES

La navigation dans les chaînes s'effectue de deux façons :

1. Touches de sélection de chaînes « P+ / P- » : en appuyant sur les touches de sélection « P+ / P- », vous passez à la chaîne précédente ou suivante dans la liste.

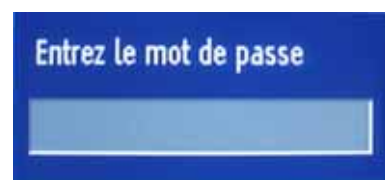
2. Touches numériques : quand vous appuyez sur un chiffre, il s'affiche dans une petite fenêtre située dans le coin supérieur gauche de l'écran. Après la saisie d'un chiffre, le récepteur attend 2 secondes que vous saisissiez éventuellement un autre chiffre. Au bout de deux secondes, si aucun autre chiffre n'a été saisi, le récepteur se règle sur la chaîne correspondant au chiffre saisi. Si un nombre supérieur au nombre maximum de chaînes est saisi, le récepteur se règle automatiquement sur la chaîne en fin de liste. Chaque fois que le boîtier change de chaîne, une fenêtre d'information s'affiche au bas de l'écran. Le petit curseur dans le coin supérieur droit de la barre indique la qualité du signal en cours.



La fenêtre d'information sur la chaîne indique

- Le nom de l'événement en cours et de l'événement suivant, les heures de début et de fin.
- Le mode de programme (TV/ Radio)
- Le numéro de multiplexe
- Le numéro de chaîne
- Le nom de la chaîne
- Une icône indiquant que la chaîne est dans une liste favoris (si ce n'est pas le cas ce champ reste vide)

Quand vous passez à une chaîne verrouillée, le mot de passe vous est demandé comme montré dans l'image. Ce n'est qu'après avoir saisi le bon mot de passe que vous pouvez accéder à cette chaîne. Pour passer cette chaîne, utilisez les curseurs « P+ / P- ».



5.7.4. CONTROLE DU VOLUME

Quand vous appuyez sur les touches de « V+ », une barre s'affiche pour vous montrer graphiquement le niveau de volume actuel. En maintenant ces touches enfoncées, vous pouvez augmenter le volume « V+ » ou le baisser « V- ».



Si vous appuyez sur MUTE, un symbole de coupure du son s'affiche dans l'écran. Ce symbole reste affiché jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur MUTE. Le symbole de coupure du son reste affiché à l'écran à moins qu'un menu soit ouvert.



5.7.5. MODE PREFERE - FAV (TOUCHE BLEUE)

Lorsqu'il n'y a pas de menu à l'écran, vous pouvez choisir entre vos Liste préférées à l'aide de la touche bleue (FAV).

5.7.6. MENU DE LISTE (touche ROUGE)

Le menu de liste permet de gérer les listes préférées. Ce menu permet d'effectuer les opérations suivantes :

1. Naviguer dans la liste actuelle de programmes de la liste préférée choisie

2. Enlever une chaîne de la liste préférée choisie

Quand vous affichez le menu de liste en appuyant la touche Rouge, si le mode préférences est actif, les programmes de la liste des préférences sont affichés. Le nom de la liste actuellement affichée est indiqué dans le coin supérieur gauche du menu. Si le mode préféré est éteint, un message d'alarme s'affiche.



5.8. MISE A JOUR DU LOGICIEL PAR LE CABLE PERITEL - RS232

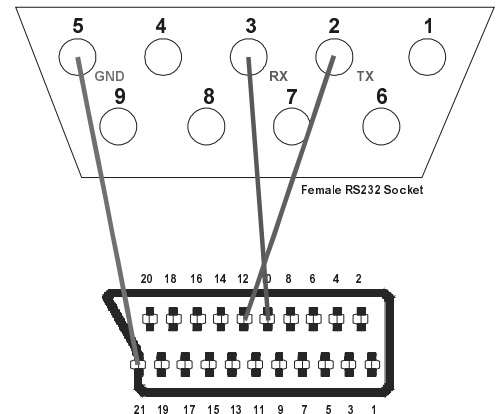
Ce manuel a pour objectif de vous apporter les informations détaillées nécessaires à la mise à jour du logiciel interne du récepteur par le câble RS232. Cette opération doit être **UNIQUEMENT** confiée à un professionnel (votre revendeur).

Liste du matériel nécessaire :

- Récepteur et téléviseur
- PC avec la fonction « Hyper Terminal »
- Câble de communication série RS232 vers Péritel

Veillez suivre les étapes indiquées ci-dessous :

1. Branchez le câble de communication série entre la sortie RS232 du récepteur et le port communication série (COM1 ou COM2) du PC.
2. Vérifiez que le PC est allumé et que le récepteur, réinitialisé, a été mis en mode veille.
3. Ouvrez l'application « Hyper Terminal » de votre PC en sélectionnant Démarrer / Programmes / Accessoires / Communications / Hyper Terminal.
4. Pour créer une nouvelle connexion, ouvrez le fichier Hyperterm.exe.
5. Nommez votre connexion et choisissez l'icône correspondante. (Vous n'avez pas besoin de créer une nouvelle connexion à chaque fois. Vous pouvez garder le même nom pour des connexions futures.)
6. Dans la fenêtre qui s'ouvre ensuite, sélectionnez le port communication (COM1 ou COM2) que vous avez choisi pour l'étape 1.
7. Le port doit être configuré comme suit :
8. Bits par seconde (Bps) : 115200
9. Bits de données : 8
10. Parité : Aucune
11. Bits d'arrêt : 1
12. Contrôle de flux : Aucune
13. A présent, la connexion Hyper Terminal est établie. Dans le menu « Transfert », sélectionnez « Envoyer le fichier ».
14. Saisissez le nom du fichier à envoyer.
15. Sélectionnez le protocole Xmodem1K.
16. Pour activer la fonction de mise à jour du logiciel du récepteur, réinitialisez le récepteur.
17. Appuyez sur le bouton Envoyer. L'écran du PC affiche l'état du téléchargement.
18. Veuillez attendre que le transfert soit terminé. Puis fermez votre connexion et fermez la fenêtre Hyper Terminal.
19. Le récepteur se met à fonctionner automatiquement.



6. GUIDE DE DEPANNAGE

Panne	Raisons possibles	Solution
Le voyant de veille est éteint.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à la source d'alimentation.
Absence d'image ou de son.	Absence de signal ou signal faible.	Vérifiez les branchements antenne et péritel.
Vos réglages avec les différents menus n'ont pas été pris en compte.	Le récepteur numérique a été débranché sans mise en veille préalable.	Avant de débrancher votre récepteur numérique, assurez-vous qu'il est en veille.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le récepteur est en veille.• La télécommande est mal orientée.• Les piles sont vides.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche standby• Vérifiez que rien n'obstrue le panneau avant.• Changez les piles.
Vous avez oublié le code de verrouillage d'une chaîne.		A partir du menu de recherche manuelle, trouvez la fréquence de ce multiplexe et mémorisez-le de nouveau, cela annulera le verrouillage de cette chaîne.

7. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

GENERALITES

Tension d'alimentation	:	220 - 240 V AC, 50Hz
Fréquence d'entrée	:	50MHz – 861,75 MHz
Consommation électrique	:	8 W (max)
Température en fonctionnement	:	5°C à +45°C
Température de stockage	:	-20°C à +70°C
Humidité	:	25 à 75 % d'humidité relative
Dimensions physiques	:	233 X 136 X 43 mm
Poids	:	616 gr

CAPACITES NUMERIQUES

Normes de transmission : DVB-T, MPEG2

DEMODULATION

- COFDM en mode 2K/8K FFT.
- FEC pour tous les modes DVB.

VIDEO

- Tous les formats MPEG2 MP@ML avec conversion ascendante et filtrage vers le format CCIR601.
- Sorties analogique RVB.
- Sortie analogique CVBS.

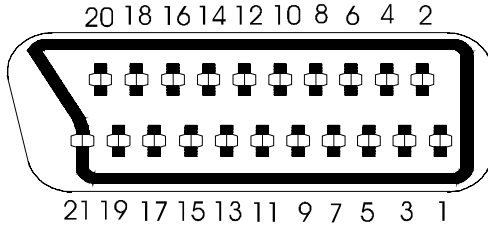
AUDIO

- Tous modes MPEG couches 1 et 2
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32, 44,1 et 48 kHz

TELECOMMANDE

Distance de fonctionnement : 10m Max.
Piles : 2x1.5V (R 03/AAA)

PRISE PERITEL TELEVISEUR



Sortie vidéo : Signal video composite; 1 Vp-p±3dB/75 Ω
Sortie audio : 2 Vrms / Z = 10 kΩ
Changement de fonction: 12V / 6V pour 4:3 / 16:9 / Z = 10kΩ

PRISE PERITEL TELEVISEUR

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	Sortie audio droite	12	TX
2	Pas de branchement	13	Terre
3	Sortie audio gauche	14	Terre
4	Terre	15	Sortie ROUGE
5	Terre	16	Sortie Fast Blanking
6	Pas de branchement	17	Terre
7	Sortie BLEU	18	Terre
8	Sortie changement de fonction	19	Sortie CVBS
9	Terre	20	Pas de branchement
10	RX	21	Terre
11	Sortie VERT		

PRISE PERITEL MAGNETOSCOPE

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	Sortie audio droite	12	Pas de branchement
2	Entrée audio droite	13	Terre
3	Sortie audio gauche	14	Terre
4	Terre	15	Sortie ROUGE
5	Terre	16	Fast Blanking
6	Entrée audio gauche	17	Terre
7	Sortie BLEU	18	Terre
8	Entrée changement de fonction	19	Sortie CVBS
9	Terre	20	Entrée CVBS
10	Pas de branchement	21	Terre
11	Sortie VERT		

CONFIGURATION MATERIELLE

Processeur principal : Philips PNX8316
Mémoire Flash : 1 Mo
SDRAM : 16 Mo
Démodulateur : Philips TDA 10046A